

# Ha la joojiyo gudniinka

AAN KA BADBAADINO  
GABDHAHEENA  
GUDNIINKA



Somali

## Muxuu yahay gudniinku?

Gudniinku waa goyn la gooyo qayb ama gabi ahaan xubnaha taranka haweenka oo aan sabab caafimad ku salaysnayn. Una geysan kara qof-ka caafimaad-kiisa dhibaato weyn.

## Sida ay hay'ada caalimaga ee caafimaadka (OMS,WHO) ay u kala qeexday, gudniinku waxaa uu u kala baxaa qaybaha kala ah:

Qaybta 1aad: Goyn la gooyo kintirka foodiisa hore ama dhamaantiis, (Suna).

Qaybta 2aad: Goyn la gooyo kintirka dhamaantiis iyo faruuryaha yar yar qayb ka midah, ama dhamaantoodba la jaro.

Qaybta 3aad: goyn la gooyo kintirka, faruuryaha yaryar, iyo faruuryaha waaweyn oo la gooyo layskuna tolo (Fircooni).

Qaybta 4aad: noocyada kale ee aan la qeexin waxaa ka mid ah, kintirka oo la dalooliyo, faruuryaha oo la xuubiyo ama cambarka oo dhir iyo caleemo isku xidha lagu shido.

## **Waxyeelooyinka ugu waaweyn ee uu ku keeni karo qofka shaqsi ahaan ama maskaxiyan gudniinku.**

### **Dhibaatooyinka ka iman kara isla markiiba waxaa ka mid ah:**

- Xanuun aad u daran, maqaarka oo dhaawacma, miyir beel, iyo qofka oo geeri ku sigta.
- Dhiig bax, infekshen (Cagaarshow, teetano, aydhis iyo dhiiga oo sumooba). Waxayaalahaas oo keeni kara geeri.
- Seeda oo booda.
- Kaadida oo gubta kuna ceshoonta.

### **Dhibaatooyinka ka iman kara mustaqbalka:**

- Caadada iyo kaadida oo ku xanuujiya.
- Infekshen gala tuubada ilma mareenka, kaadi mareenka, oo isu badali kara jeermis gala dhiiga, keenina kara dhalmo la'aan iyo dhimashaba.
- Dhibaato xoog leh oo ka iman karta kaadi haysta.
- Foosha oo dheeraata oo xanuun aad ahna leh, kuna keeni karta ilmaha iyo hooyada dhimasho (umul raac).
- Dareenka xubnaha taranka haweenka oo is dhima amaba ka guura.
- Xanuun daran oo lala kulmo xiliga galmada ama isu taga.
- Dhibaatooyinka adag ee uu ku keeni karo dhinaca caafimaadka maskaxda waxaa ka mida: Walaac, welwel, cabsi jooqto ah, hurdo la'aan, buufis cuqdad nafsi, isku kalsooni la'aan iyo ku fikir is dilid.

## **Dhibaatooyinka gudniinka ka yimaada ma la xalin karaa?**

Waxaa jira qaliin dib loogu dhiso xubintii la gooyay, wuxuuna saamaxaa in dareenka qaarkiis u soo noqdo.

Qaliinkaas oo aan loo badnayn waxaa mar walba weheliya daryeel loogu tala galay caafimaadka nafsada.

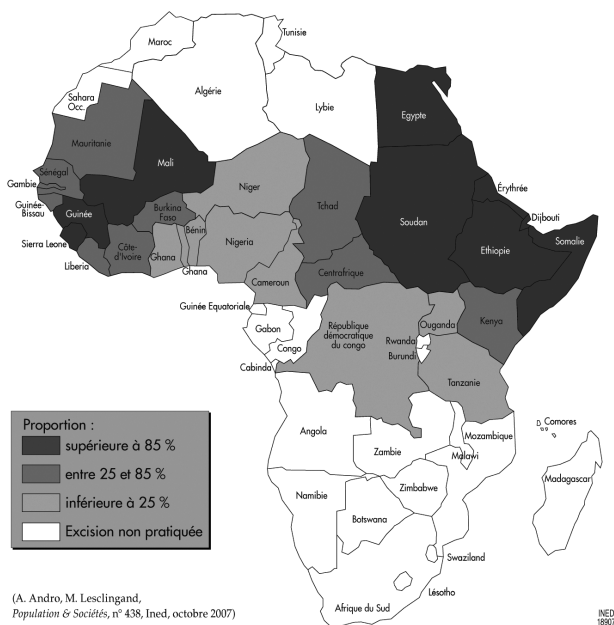
Faahfaahin dheeri ah waxaad ka heli kartaan dhaqaa-tiirta dumarka (Jinikoloog) iyo umulisoooyinka.

## **Wadamadee ayaa laga guda gabsaha?**

Waxaa gabsaha laga guda sideed iyo labaatan wadan oo Afrika ku yaala iyo wadamada carabta qaarkood sida Yaman, Cumaan. Ama wadamada Maleeshiya iyo Indoniisiya.

Marka la qiyaaso dumarka gudan 5%, waxay ku nool yihiin Yurub, waqooyiga Ameerika iyo ustraaliya. Ayaga oo xisaabtoodu gaarayso 6,5 malyan xisaabtaas waxaa ku jira 7000 oo ku nool wadanka Iswiisarland.

15 kii ilbidhiqsiba (second) Gabar ayaa aduunka lagu guda! Wargaysyada ka soo baxaya haya'da caalamiga ee caafimaadka "OMS, WHO" waxay qeexayaan in dumarka iyo gabsaha la guda ee ku nool aduunka ay tiradoodu tahay 100 ilaa 140 malyan, waxaa kale oo hay'adu xaqiijisay in labo milyan ay khatar ugu sugan yihiin in la gudo.



Wadamadan qabiilo ka mid ah ayaan is gudin.

## Maxaa loola dagaalamayaa Gudniinka?

- **Waa qalad in la yiraahdo diintaa ayaa na faraysa Gudniinka!**

Diin faraysa in dumarka la gudo ma jirto. Gudniinku waa dhaqan ka horeeyay diinta islaamka iyo midda masiixigaba, waxaana looga dhaqmi jiray wadanka Masar xiligii Fircooniyiinta.

- **Waxaa qalad ah in la yiraahdo Gudniinku taranka ayuu badiyaa!**

Gudniinku taranka ma badiyo, wuxuu keeni karaa dhibaato caafimaad daro, sida dhimashada ilmaha iyo hooyada (Umul raac).

- **Waa been in la yiraahdo gudniinku wuxuu celiyaa hamiga gabdhaha iyo xaasaska!**  
Gudniinku qof shaqsiyadiisa ma badalo. Xiriirka labada qof wuxuu ku dhismi karaa is aamin iyo isxushmayn.
- **Waa qalad ah in la yiraahdo qofka gudani waa nadiif!**  
Gudniinku wuxuu sabab u yahay nadaafad daro ka dhalata xubnaha taranka oo keeni kara infekshen.
- **Waa qalad in la yiraahdo hidaha iyo dhaqanka ayaa sharciga ka sareeya!**  
Waa waajib in markasta sharciga la tix galiyo!

Waxaa dhiiri galin leh dhaqamada wanaagsan ee hidaha iyo dhaqanka loo leeyahay oo kaamili kara caafimaadka sida naas nuujinta iyo dhabar ku xambaarka caruurta.

## **Sharciyada wadanka Iswiisku maxay dhigayaan?**

### **Wadanka iswiserland Guniinku waa ka mamnuuc.**

Gudniinku wuxuu u dhigmaa adigoo gaystay dhaawac halis ah (122CP), waxa ay la mid tahay adiga oo halis galiyay qof caafimaadkiisa iyo noloshiisa (127CP).

Gudniinku waxa uu la mid yahay dhibaatooyinka waxyeelada leh ee loo geysto caruurta aan qaan gaarka ahayn, sharcigu wuxuu farayaa dhaqaatiirta la kulanta caruurta la soo gudo, inay la socodsiiyaan waaxda daryeelka caruurta ee dawlada (36CP).

Xataa haddii gabadha codsigeeda lagu gudo, sharciga benaalka ayaa qabanaya qofkii guday.

Falaalka gudniinka qofkii lagu qabto sharciga benaalka swissku waxa u dhigaya in lagu xukumi karo lix bilood ilaa iyo toban sano oo xarig ah.

Waaridiinta guda gabadhooda, dadka ka qayb qaata ama diyaariya falalka gudniinka sida dhaqaatiirta, dumarka wax guda, waa wada dambiileyaal, waxaana qabanaya sharciga wadanka Iswiiska.

Haddii gudniinka laga diyaariyay wadankan oo loo kaxeeyo gabadh wadankale, (wadanka hooyo) waxaa qabanaya sharciga Iswiiska.

Baarlamaanka maamul goboleedka dowladda Geneva ayaa mooshin ku qeexday bishii juun 2006, inuu gudniinku ka mid yahay xadgudubyada xaquuqda aadanaha, waxa uuna soo jeediyay in la wacyi galiyo dadka u dhashay wadamada gudniinku uu ka jiro iyo waliba dhaqaatiirta gobolka.

## **Afrika**

Wadamada gudniinku uu ka mamnuuc yahay Afrika waxaa ka mid ah: Benin, Burkina Faso, Afrikada dhexe, Ivory Cost, Djabuuti, Masar, Ghana, Guinea Conakry, Kenya, Niger, Senegal, Tanzania, Tchad iyo Togo

Waxaa kale oo ka mid ah wadamada Afrika ee sida sharciyeeysan u mamnuucay gudniinka: Itoobiya, Iri-tareeya iyo suudaan.

## **Xeerarka caalamiga ah waxay dhigayaan:**

Ku dhaqanka Gudniinku waxa uu xadgudub ku yahay xuquuqda aas aasiga ee aadanaha.

- Xuquuqda uu qofku u leeyahay jirkiisa iyo xuquuqda uu leeyahay xiliyada isu taga.
- Qofku waxa uu xaq u leeyahay inuu helo caafimaad fiican.
- Waxaa mamnuuc ah in lagu dhaqmo wax dhibaato halis ah u keeni kara qofka beni aadanka ah.

Ayada oo la tix galinayo xaquuqdaas kala duwan wuxuu caalanku isku raacay:

- In caalamka laga tix galiyo xuquuqda aadanaha (Paris 1948).
- In caalamka laga cirib tiro ku dhaqanka cunsirini-mada, kala soocida, iyo xaqiraada haweenka (New York 1979).
- In la tix galiyo xuquuqda caruurta (New York 1989).
- In la tix galiyo xeerka Afrika u yaala ee xaq dhawrka umadaha iyo xuquuqda aadanaha. (Nairobi, 1981).
- In la tix galiyo xeerka Afrika u yaala ee xaq dhawrka caruurta (Adis-Ababa 1990).
- Tix galinta sharciyada xeerarka Afrika u yaala ee xaquuqda aadanaha umadaha iyo gaar ahaan dumarka (Maputo 2003).
- Tix galinta xeerarka Yurub u yaala ee xuquuqda aadanaha (Rome 1950).

## **Ciwaanada Muhiim-ka ah**

### **Service médical**

#### **Qaybta caafimaad-ka dumarka**

Maternité (femmes enceintes) et gynécologie (HUG)

Boulevard de la Cluse 30 - I205 Genève

Tél. 022 382 68 16

#### **Isbitaal-ka caruurta**

Hôpital des enfants (HUG)

Rue Willy Donzé 6 - I205 Genève

Tél. 022 372 47 00

#### **Waaxda caafimaad-ka dad-ka geedi socod-ka ah**

Centre de santé migrants (HUG)

Rue de Lyon 89 - I203 Genève

Tél. 022 382 33 33

#### **Waaxda xubnaha taranka, galmada iyo caafimaad-ka maskax-da**

Consultation de gynécologie psychosomatique et sexologie des HUG

Rue des Pitons 15 - I205 Genève

Tél. 022 372 85 81

#### **Qaybta dhaqaatiirta ee ka hor taga dhibaa-tooyin-ka**

Consultation interdisciplinaire de Médecine et de prévention de la violence (CIMPV-HUG)

Rue Micheli-du-Crest 24 - I205 Genève

Tél. 022 372 96 41

#### **Waaxda wacyi galinata iyo la talinta qoysas-ka**

Planning familial (CIFERN - HUG)

Boulevard de la Cluse 47 - I205 Genève

Tél. 022 372 55 00

### **Waaxda umulisooyin-ka**

Arcade Sages-femmes  
Boulevard Carl-Vogt 85 - I205 Genève  
Tél. 022 329 05 55

### **Xafiiska daryeel-ka caruurta**

Service de protection des mineurs (SPMi-DIP)  
Rue Glacis-de-Rive 11 - I207 Genève  
Tél. 022 546 10 00

### **Waaxda daryeel-ka nafsada ee dad-ka geedi socod-ka ah**

Appartenances  
Boulevard Saint-Georges 72 - I205 Genève  
Tél. 022 781 02 05

### **Pluriels**

Rue des Voisins 15 - I205 Genève  
Tél. 022 328 68 20

### **Waaxda gargaar-ka ummada dhibaateysan**

Centre LAVI (pour toutes personnes victimes de violence)  
Boulevard Saint-Georges 72 - I205 Genève  
Tél. 022 320 01 02

### **Kalkaalka dumarka geedi socod-ka ah**

Camarada (accueil et formation élémentaires pour femmes migrantes)  
Chemin de Villars 19 - I203 Genève  
Tél. 022 344 03 39

Waxa kale oo aad wax ka weydiin kartaan qof idin ku wadan ah oo aad ku kalsoon.

**Edition:**

Département des institutions  
Office des droits humains  
14, rue de l'Hôtel-de-Ville  
Case postale 3962  
1211 Genève 3

**camarada**  
Centre d'accueil et de formation  
pour femmes migrantes

**Pour commander:**

Service pour la promotion de l'égalité  
entre homme et femme  
Rue de la Tannerie 2, 1227 Carouge  
Tél : 022 388 74 50 • Fax 022 388 74 60  
[egalite@etat.ge.ch](mailto:egalite@etat.ge.ch) • [www.ge.ch/egalite](http://www.ge.ch/egalite)

Tous droits de reproduction réservés..  
Genève, mai 2008.

Illustration de couverture: Khadra / 08



REPUBLIQUE  
ET CANTON  
DE GENEVE

POSS TENEBRAS LUX

**camarada**  
Centre d'accueil et de formation  
pour femmes migrantes